

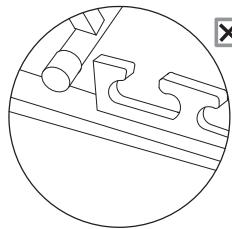
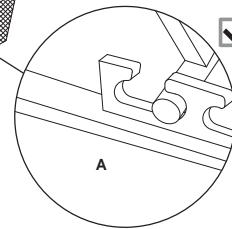
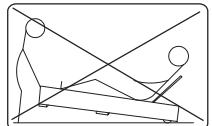
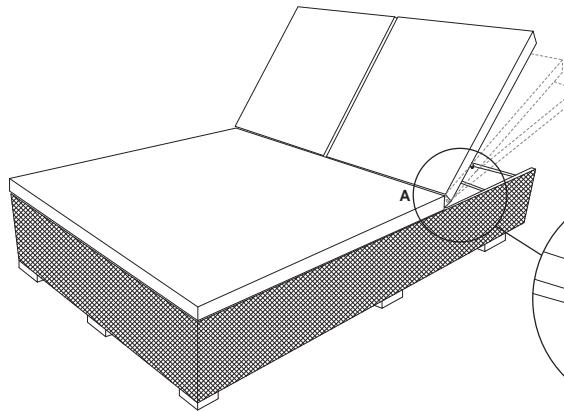


01

Miranda

GL1030ARP Version 1 - 2014

KHK-IMP PID 81304 C2



Getting started...	Pour bien commencer...	Pierwsze kroki...	Начало...	Empezando...	Başlarken...
<p><b>Safety</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> For domestic use only.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> This product comes fully assembled, before using please ensure that all components and fixings are secure.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Take care when opening and closing this product and keep hands away from the folding mechanisms to prevent fingers being trapped and pinched.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Always use on firm level ground.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Periodic structural checks of this product should be undertaken, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Do not stand on the seat.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Do not let children play with this product.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Maximum load per seat : 130 kg.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Do not lift the sunlounger when loaded.</li> </ul>	<p><b>Sécurité</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Produit à usage domestique.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Ce produit est livré entièrement monté. Avant toute utilisation, assurez-vous que tous les composants et fixations sont fermement fixés.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Faites preuve de prudence lorsque vous ouvrez et fermez ce produit. Tenez vos mains à l'écart des mécanismes pliants afin d'éviter tout coincement et pincement de doigts.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Vérifiez régulièrement ce produit. En cas de doute, ne l'utilisez pas.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Ne vous mettez pas debout sur le siège.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Ne laissez pas les enfants manipuler ce produit.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Charge maximale par siège : 130 kg.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Ne pas lever en charge.</li> </ul>	<p><b>Bezpieczeństwo</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Meble przeznaczone do użytku prywatnego.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przykręcane.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Bądź ostrożny podczas otwierania i zamknięcia niniejszego produktu trzymaj dlonie z dala od składanych mechanizmów, aby uniknąć zakleszczenia palców.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Zawsze umieszczaj produkt na stabilnej, równej powierzchni.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Należy okresowo sprawdzać stan produktu. Nie używaj go, jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Nie stawaj na siedzisku.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Nie pozwól, aby produktem bawiły się dzieci.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Maksymalne obciążenie na siedzisku: 130 kg</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Nie podnosić leżaka, jeżeli znajduje się na nim osoba lub przedmiot.</li> </ul>	<p><b>Безопасность</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Только для домашнего использования.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Эта продукция поставляется полностью собранной, перед использованием проверьте надежность всех компонентов и креплений.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Будьте внимательны, когда открываете и закрываете продукцию, а также держите руки подальше от складных механизмов, чтобы они не попали внутрь, и пальцы не были закаты.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Всегда используйте на твердой ровной земле.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Необходимо периодически проверять состояние продукции. Не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Не становитесь на сиденье.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Не позволяйте детям играть с этой продукцией.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Максимальная нагрузка на сиденье: 130 кг.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Не поднимайтесь шезлонг, когда он нагружен.</li> </ul>	<p><b>Seguridad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Para uso exclusivo doméstico.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Este producto viene completamente ensamblado, antes de utilizarlo asegúrese de que todos los componentes y accesorios están bien sujetos.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Tenga cuidado al abrir y cerrar este producto y no acerque las manos a los mecanismos de plegado para evitar pillarle los dedos.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Siempre utilice el producto sobre el suelo, en una superficie plana.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Se deben llevar a cabo revisiones periódicas de la estructura del producto, no lo utilice si tiene alguna duda sobre su estado, o su uso.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> No se ponga de pie sobre el asiento.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> No permita que los niños jueguen con este producto.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Carga máxima por asiento : 130 kg.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> No levante la tumbona cuando alguien o algo esté encima.</li> </ul>	<p><b>Güvenlik</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Sadece ev kullanımlı içindir.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Bu ürün tam montajlı olarak gelmektedir, kullanmadan önce lütfen tüm parçaların ve donanımların güvenli olduğundan emin olun.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Bu ürünü açarken ve kapatırken dikkatli olun, parmaklarınızın sıkışmasına için ellerinizi kattıran mekanizmalardan uzak tutun.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Her zaman sağlam bir zemin üzerinde kullanın.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Bu ürünün periyodik yapısal kontrolleri gerçekleştirilmeli, amaca uygun kullanım ile ilgili şüphe olması durumunda kullanılmamalıdır.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Oturak üzerine çıkmayın.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Çocukların bu mobilya ile oynamalarına izin vermeyin.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Oturak başına maksimum yük : 130 kg.</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Şezlongun üzeri doluyken kaldırımayın.</li> </ul>

Réf : 663402

<b>In more detail...</b>	<b>Et dans le détail...</b>	<b>Więcej szczegółów...</b>	<b>Подробнее...</b>	<b>En más detalle...</b>	<b>Daha detaylı olarak...</b>
<p><b>The golden rules for care</b></p> <p>① Use warm water with a mild detergent and a soft damp cloth to clean the surface of the product and to remove any stains or mildew. Wipe dry with a clean cloth.</p> <p>② Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product.</p> <p>③ Do not use a high-pressure washer for cleaning of this product.</p> <p>④ Please refer to the sewn in label for fabric care instructions.</p>	<p><b>Les règles d'or pour l'entretien</b></p> <p>① Pour nettoyer la surface du produit et retirer toute tache ou moisissure, utilisez un mélange d'eau chaude et de détergent doux sur un chiffon humide. Séchez à l'aide d'un chiffon propre.</p> <p>② N'utilisez jamais de solvants, de scourers, abrasifs, bleach, acides, détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit.</p> <p>③ Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression sur ce produit.</p> <p>④ Pour procéder au nettoyage du tissu, veuillez vous référer à l'étiquette cousue à l'intérieur.</p>	<p><b>Zasady konserwacji</b></p> <p>① Użyj ciepłej wody z łagodnym detergentem i wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu, w celu usunięcia plam lub pleśni. Wyczyż do sucha czystą szmatką.</p> <p>② Nigdy nie używaj rozpuszczalników, drucików, ostrych mydeł, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu.</p> <p>③ Do czyszczenia produktu nie używaj myjek wysokościenniowych.</p> <p>④ Informacje na temat czyszczenia tkaniny znajdują się na przyczepionej metce.</p>	<p><b>Золотые правила для постоянного использования</b></p> <p>① Используйте теплую воду с мягким моющим средством и мягкой влажной тканью для чистки поверхности продукции и удаления пятен и плесени. После этого насухо вытирайте чистой тканью.</p> <p>② Никогда не используйте растворители, жесткие моющие материалы, отбеливатели, кислоту, сильные моющие средства, агрессивные химические очистители или чистящие растворы на основе растворителей при чистке продукции.</p> <p>③ Не используйте высоконапорные автомобили для чистки этой продукции.</p> <p>④ Инструкции по чистке ткани указаны на этикетке.</p>	<p><b>Las reglas de oro para el cuidado</b></p> <p>① Para limpiar la superficie del producto y eliminar cualquier tipo de mancha o moho, utilice agua caliente con un detergente suave y un trapo húmedo y suave. Séquelo con un paño limpio.</p> <p>② Nunca utilice disolventes, estropajos, productos abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, desinfectantes químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo disolvente con este producto.</p> <p>③ No utilice un limpiador a presión para limpiar este producto.</p> <p>④ Para limpiar la tela, por favor remítase a las instrucciones detalladas en la etiqueta cosida a la misma.</p>	<p><b>Kullanırıken altın kural</b></p> <p>① Ürün üzerindeki temizleme ve leke veya palan çökmek için hafif deterjanı ilk su ve yumuşak nemli bir bez kullanın. Temiz bir bezle kurulayın.</p> <p>② Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, eritici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın.</p> <p>③ Bu ürünün temizlenmesi için yüksek basınçlı bir yıkama makinesi kullanmayın.</p> <p>④ Kumagın temizlenmesi için lütfen dikkili etikete bakın.</p>
<p><b>At the beginning of the season</b></p> <p>&gt;Check to ensure that all components and fixings of this product are secure, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.</p>	<p><b>En début de saison</b></p> <p>&gt;Vérifiez que tous les composants et fixations de ce produit sont fermement serrés. En cas de doute, ne l'utilisez pas.</p>	<p><b>Na początku sezonu</b></p> <p>&gt;Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przykręcane. Nie używaj produktu, jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości na temat ich przydatności do użycia.</p>	<p><b>В начале сезона</b></p> <p>&gt;Проверьте надежность всех компонентов и креплений продукции, не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.</p>	<p><b>Al principio de la temporada</b></p> <p>&gt;Revise el producto para asegurarse de que todos los componentes y accesorios están bien fijados y sujetos, no lo utilice si tiene alguna duda sobre el estado o el uso del producto.</p>	<p><b>Sezon başlarken</b></p> <p>&gt;Bu ürünün tüm parçaları ve donanımlarının güvenli olduğundan emin olun, amaca uygun kullanımı ile ilgili şüphe olmasa durumunda kullanmayın.</p>
<p><b>At the end of the season</b></p> <p>&gt;This product should be stored under cover during prolonged spells of adverse weather (wet or cold) and also during the winter (ideally in a garden shed or garage).</p> <p>&gt;Always clean and dry thoroughly before storage.</p>	<p><b>En fin de saison</b></p> <p>&gt;L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un garage ou une pièce aérée sans chauffage. Ne le couvrez pas.</p> <p>&gt;Nettoyez et séchez toujours le produit avant de le ranger.</p>	<p><b>Na końcu sezonu</b></p> <p>&gt;Niniejszy produkt powinien być przechowywany w miejscu podczas jego przechowywania, jeśli nie zamierzono jest jego użycie przez dłuższy okres czasu lub podczas złych warunków atmosferycznych (opady deszczu lub niska temperatura otoczenia) oraz podczas zimy (najlepiej przechowywać w schowku lub w garażu).</p> <p>&gt;Zawsze wyczyść i osuszyć produkt przed przechowywaniem.</p>	<p><b>В конце сезона</b></p> <p>&gt;Этот продукт нужно хранить наружью во время длительных периодов неблагоприятной погоды (влажной или холодной), а также зимой (лучше всего в садовом сараях или гаражах).</p> <p>&gt;Всегда тщательно очищайте и высушивайте перед хранением.</p>	<p><b>Al final de la temporada</b></p> <p>&gt;Este producto debe guardarse bajo cubierto durante largos períodos de mal tiempo o condiciones meteorológicas adversas (de frío o lluvia) y también durante el invierno (preferentemente en un garaje o trastero).</p> <p>&gt;Siempre limpíe y seque a fondo el producto antes de almacenarlo.</p>	<p><b>Sezon biterken</b></p> <p>&gt;Bu ürün, uzun süre kötü hava şartlarında (yağmur veya soğuk) ve kış boyunca üzerinde örtü örtülerken muhafaza edilmelidir (ideal olarak bahçedeki bir baraka veya garajda).</p> <p>&gt;Muhafaza etmeden önce daima temizleyin ve lütfen kurulayın.</p>
<p><b>GB</b> <b>IE</b></p> <p><b>FR</b></p> <p><b>PL</b></p> <p><b>RUS</b></p> <p><b>ES</b></p> <p><b>TR</b></p>	<p><b>IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY</b></p> <p><b>IMPORTANT - A LIRE SOIGNEUSEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE</b></p> <p><b>WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU</b></p> <p><b>ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО</b></p> <p><b>IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE</b></p> <p><b>ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN</b></p>	<p><b>IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY</b></p> <p><b>IMPORTANT - A LIRE SOIGNEUSEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE</b></p> <p><b>WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU</b></p> <p><b>ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО</b></p> <p><b>IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE</b></p> <p><b>ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN</b></p>	<p><b>IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY</b></p> <p><b>IMPORTANT - A LIRE SOIGNEUSEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE</b></p> <p><b>WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU</b></p> <p><b>ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО</b></p> <p><b>IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE</b></p> <p><b>ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN</b></p>	<p><b>IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY</b></p> <p><b>IMPORTANT - A LIRE SOIGNEUSEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE</b></p> <p><b>WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU</b></p> <p><b>ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО</b></p> <p><b>IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE</b></p> <p><b>ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN</b></p>	<p><b>IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY</b></p> <p><b>IMPORTANT - A LIRE SOIGNEUSEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE</b></p> <p><b>WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU</b></p> <p><b>ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО</b></p> <p><b>IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE</b></p> <p><b>ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN</b></p>

B&Q plc,  
Chandlers Ford, Hants,  
SO53 3LE United Kingdom  
www.diy.com

Castorama France  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
www.castorama.fr

C N°Azur 0 810 104 104  
Dites «Question»

Producənt:  
Castorama Polska Sp. z o. o.  
ul. Krakowiaków 78;  
02-255 Warszawa,  
www.castorama.pl

İmporter:  
ООО "Касторама РУС"  
Дербеневская наб.,  
дом 7, стр 8  
Россия, Москва, 115114  
www.castorama.ru

Euro Depot España, S.A.U.  
c/ La Selva, 10  
Edificio Inblau A 1a Planta  
08820-El Prat de Llobregat  
www.bricodepot.es

Ithalatçı Firma :  
KOÇTAŞ YAPI  
MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Tasdelen Mahallesi  
Sırı Çelik  
Bulvar No: 5  
Çekmeköy 34788 / İSTANBUL  
www.koctas.com.tr

Koçtaş Müşteri Hattı  
**0850 210 50 50**